BMW Einbauanleitung

Original BMW Teile

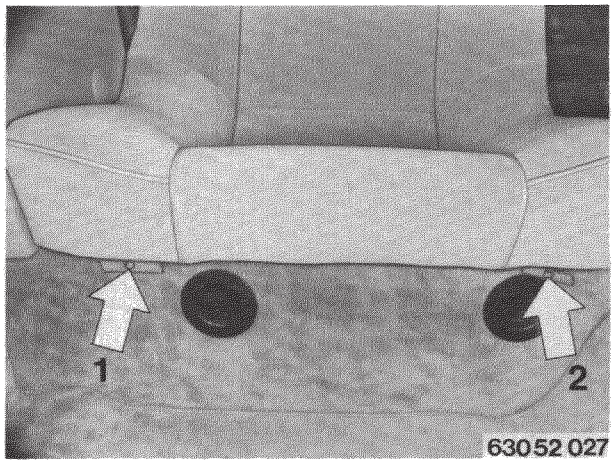
Einbausatz Skisack
BMW 6er-CS-Reihe

Erforderliches Werkzeug:

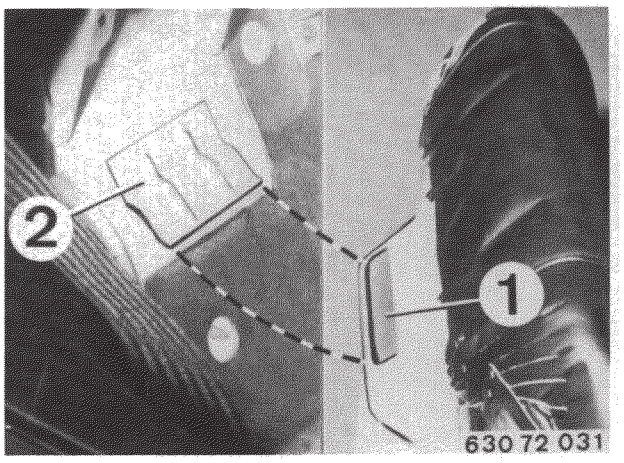
Kreuzschlitz-Schraubendreher
Steckschlüssel SW 10 mm
Maßband
Hammer
Körner
Bohrmaschine
Spiralbohrer ø 8 mm, ø 2 mm
Stichsäge
Zinkstaubfarbe

Best.-Nr. 01 29 9 770 601 0.5 VIII/84 Printed in West-Germany

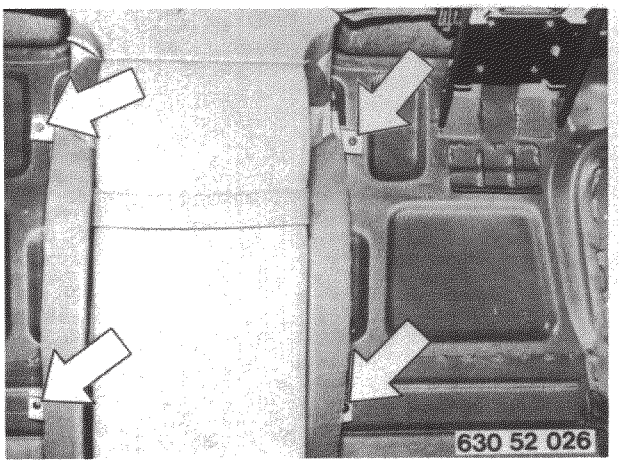
source: www.ow.no



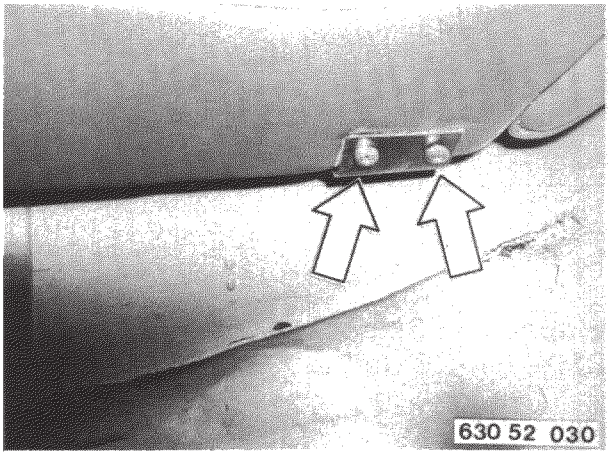
Rücksitz ausbauen:
Schrauben (1...2) lösen und Rücksitze herausnehmen.



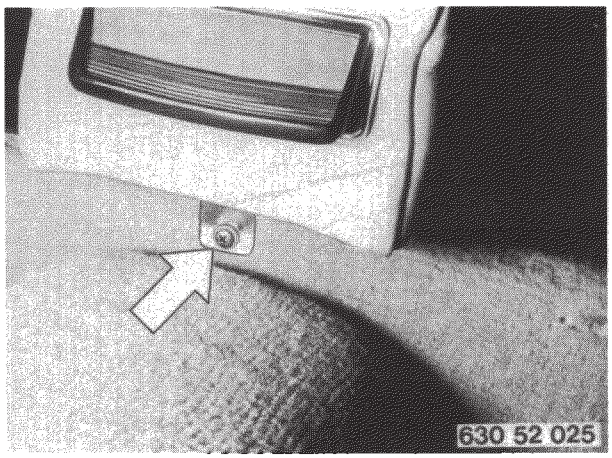
Einbauhinweis:
Aussparung (1) muß in Haltelasche (2) einrasten.



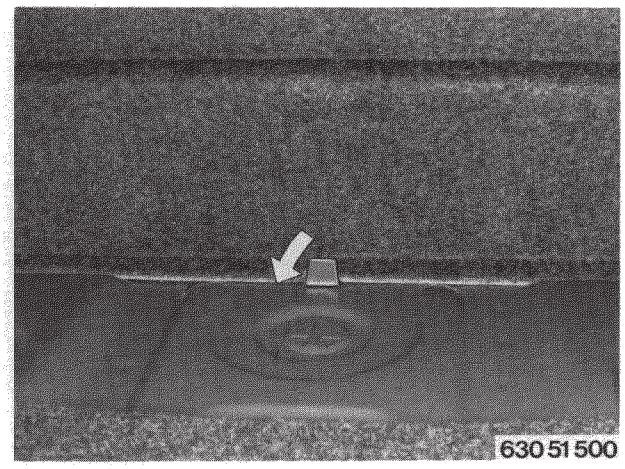
Mittelarmlehne ausbauen:
Schrauben an Hecktrennwand entfernen.



Blechschrauben der Mittelarmlehne links und rechts (je 2 Stück) lösen.



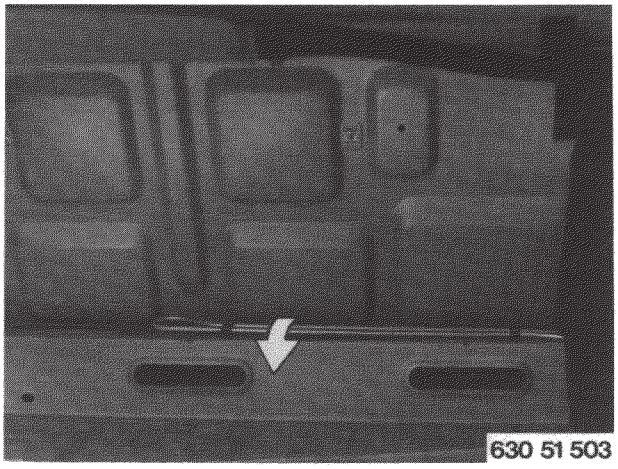
Blechschraube vorne lösen.



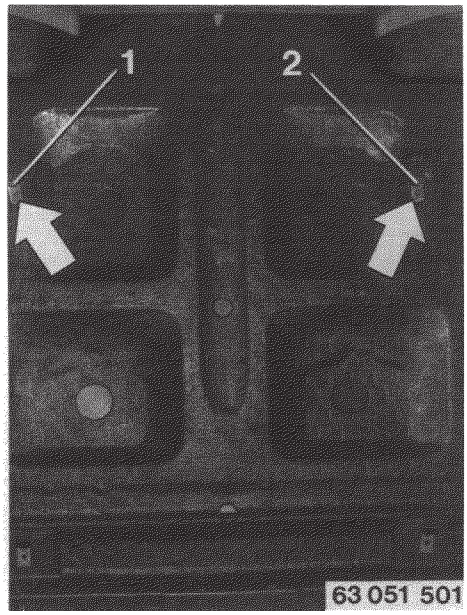
Hecktrennwandverkleidung demontieren.

Hinweis: Gepäckraummatte entfernen. Blechlaschen oben und unten aufbiegen, Clipse lösen und Verkleidung herausnehmen.

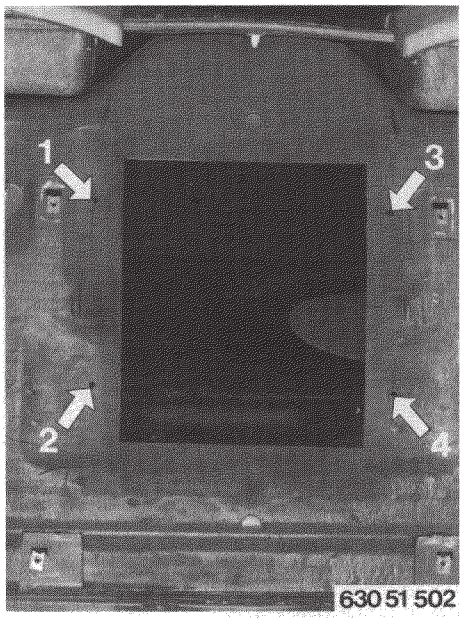
 source: www.ow.no



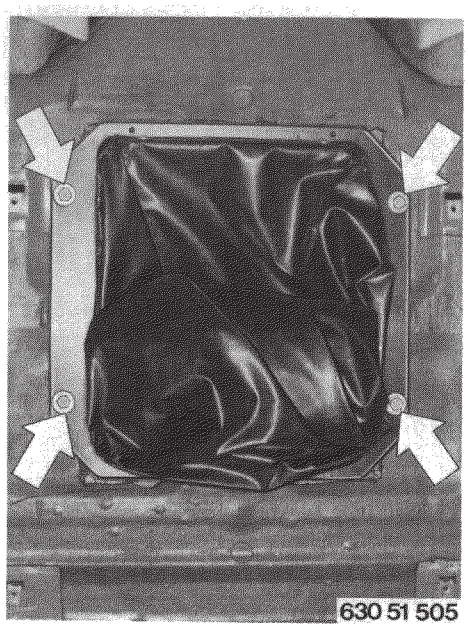
Tankentlüftungsleitungen ausclipsen und zurückbiegen, damit diese beim Ausschneiden der Hecktrennwand nicht beschädigt werden.



Schablone an den Punkten 1 und 2 der Hecktrennwand mit 2 Blechschrauben fixieren. Ausschnitt und Bohrungen anzeichnen.
Hinweis: Ecken markieren und geradlinig verbinden. Radius mit Schablone kontrollieren.
Achtung: Schablone anschließend nicht wegwerfen, sie wird für den Ausschnitt der Trennwandverkleidung noch benötigt.

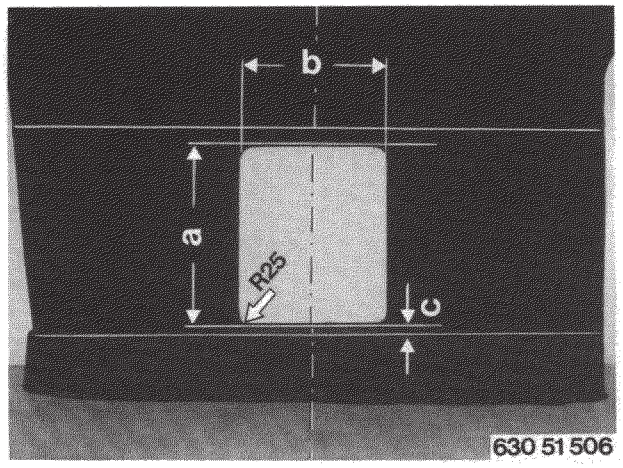


Hecktrennwand entlang der vorgezeichneten Linien mit pneumatischer oder elektrischer Stichsäge aussägen und entgraten. Befestigungsbohrungen ø 8 mm (1...4) körnen, bohren und entgraten.
Blech im Bereich des Ausschnittes sowie Bohrungen mit Zinkstaubfarbe bestreichen.
Achtung: Metallspäne entfernen — Korrosionsgefahr!



Rahmen mit Skisack an Hecktrennwand anschrauben.
Hinweis: Schrauben vom Kofferraum aus durchschrauben.

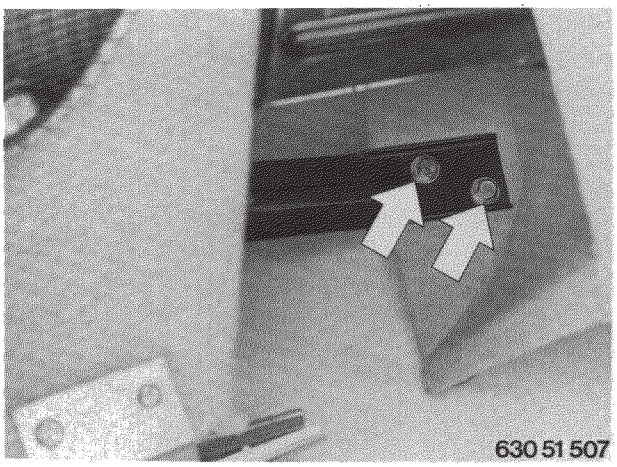
source: www.ow.no



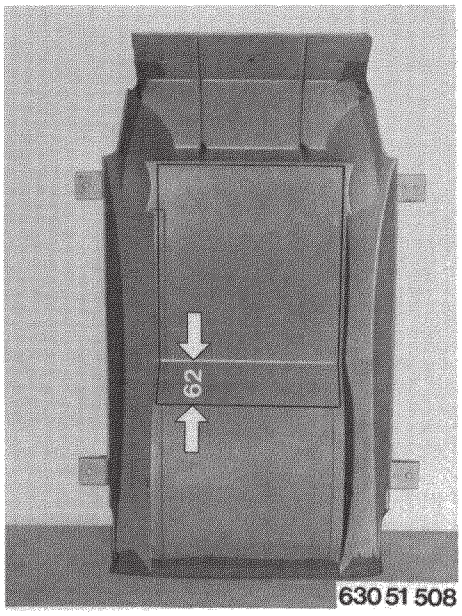
Ausschnitt auf Hecktrennwandverkleidung anzeichnen und mit Stichsäge aussägen.
Hinweis: Mittellinie ausmessen, Schablone ausschneiden.

a = 265 mm c = 14 mm
b = 225 mm

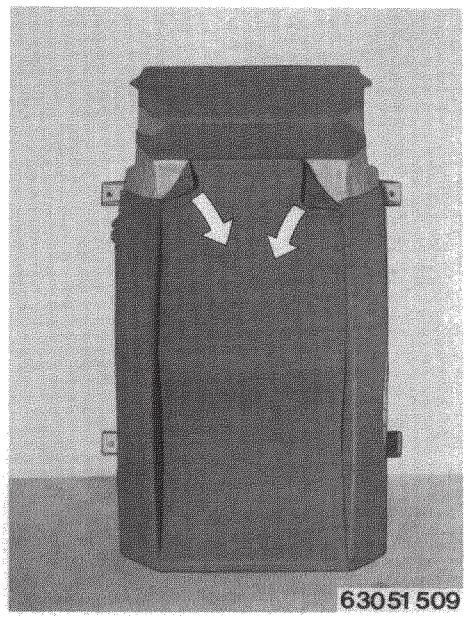
Kantenschutz auf Verkleidung aufstecken.



Sechskantschrauben M 6 der Mittelarmlehne lösen und Oberteil (Kunststoffschale) abnehmen.

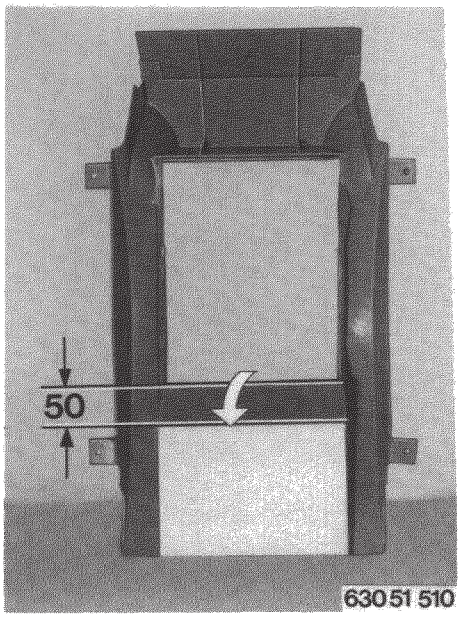


Ausschnitt auf Rückseite anzeichnen.
Hinweis: Bezugskanten sind die begrenzenden Flächen oben und seitlich.

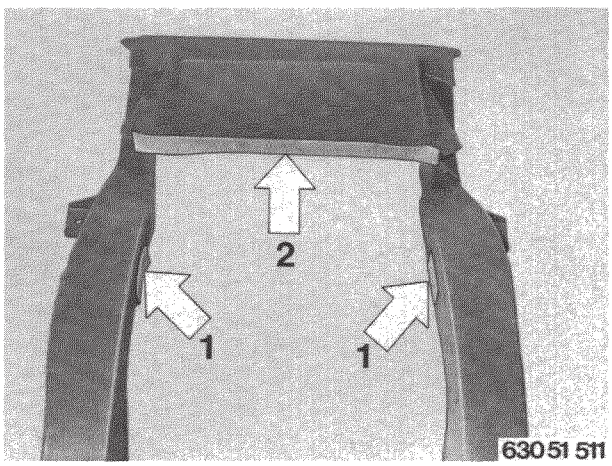


Geklebten Stoffüberzug (Mittelteil) abziehen. Schaumstoff im unteren Bereich entfernen.

 source: www.ow.no

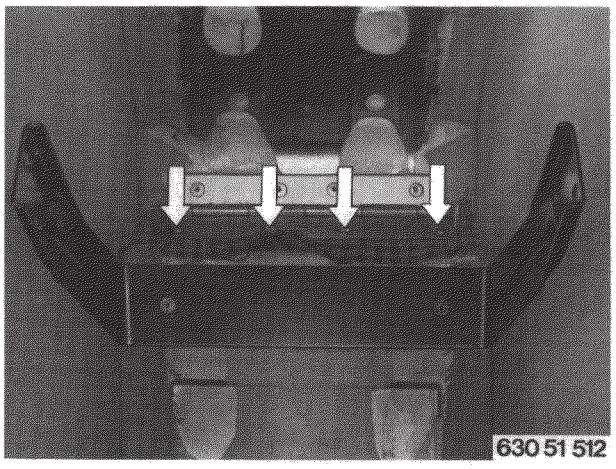


Bohrungen an den Ecken des Ausschnittes anbringen und mit pneumatischer (oder elektrischer) Stichsäge aussägen. Stoff so abschneiden, daß ein Überstand von ca. 50 mm entsteht. Stoff ankleben.

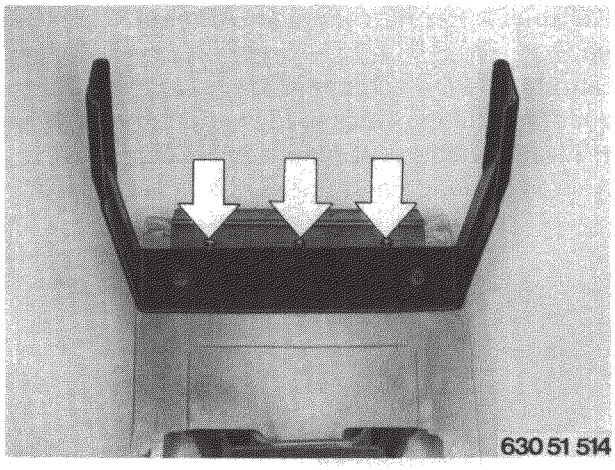


Klettbandunterteile ablängen und an den gekennzeichneten Stellen ankleben.
Hinweis: Kleber mit einem Aktivierer wie z.B. Aceton behandeln (mit Pinsel satt auftragen).

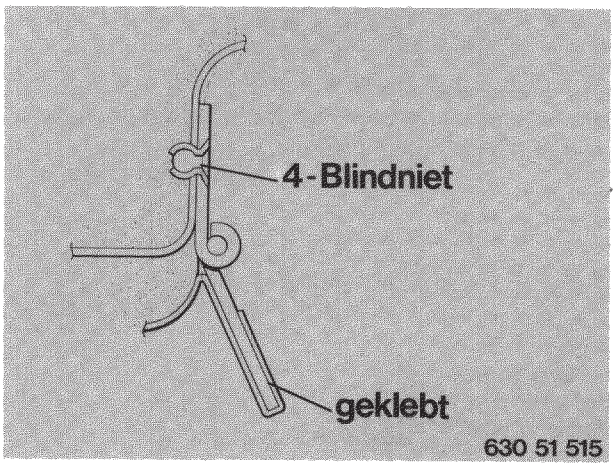
1 — 120 mm lang
2 — 200 mm lang



Untere Nieten des Scharniers aufbohren und entfernen.

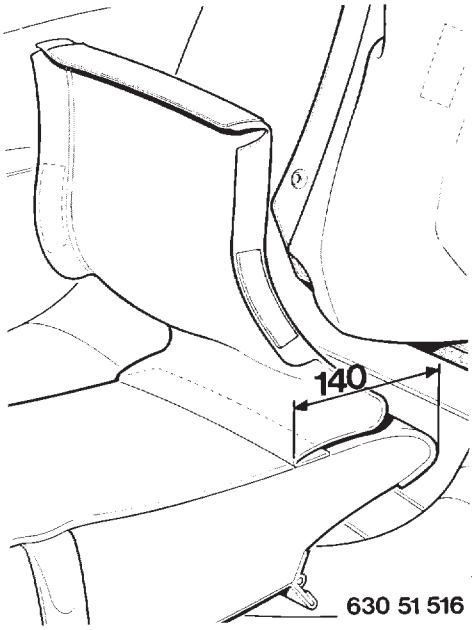


Befestigungsklammer mittig aufsetzen, Bohrungen anzeichnen, körnen und mit Spiralbohrer ø 2 mm bohren. Klammer mit Blechschrauben anschrauben.

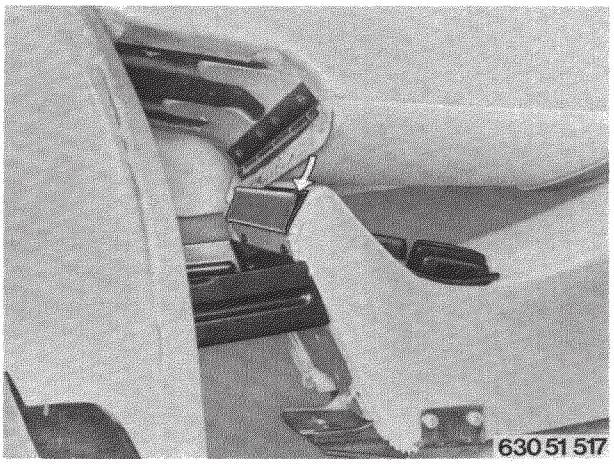


Überstehenden Stoff nach Zeichnung über das Scharnier kleben.

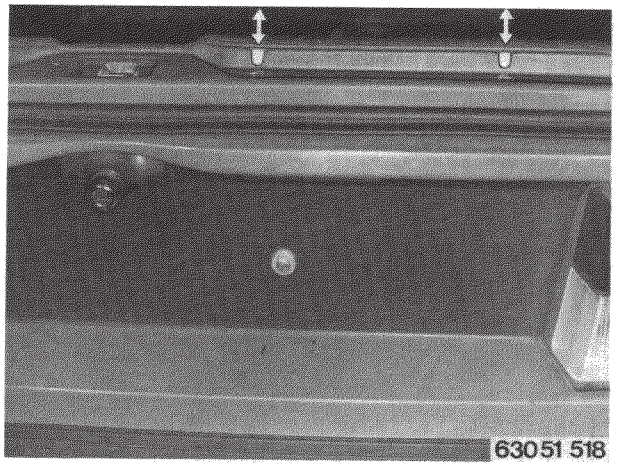
source: www.ow.no



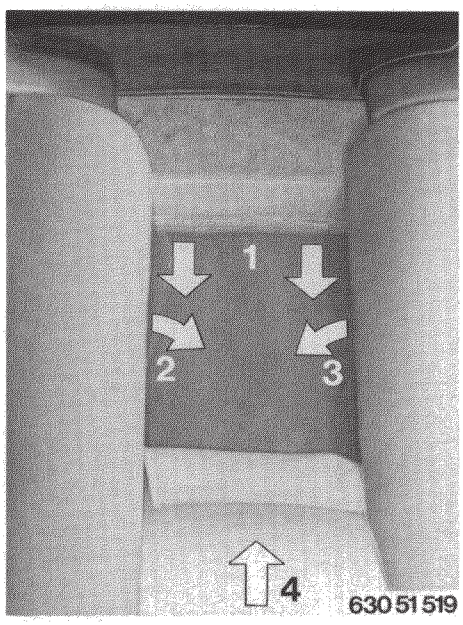
Klettband 150 mm lang an Armstütze ankleben.
Mittelarmlehne zusammenbauen und in Fahrzeug montieren. Rücksitze wieder einbauen.
Hinweis: Kleber mit einem Aktivierer wie z.B. Aceton behandeln (mit Pinsel satt auftragen).



Armstütze einstecken.
Skisack einrollen und Abdeckung an den Klettverschlüssen befestigen.

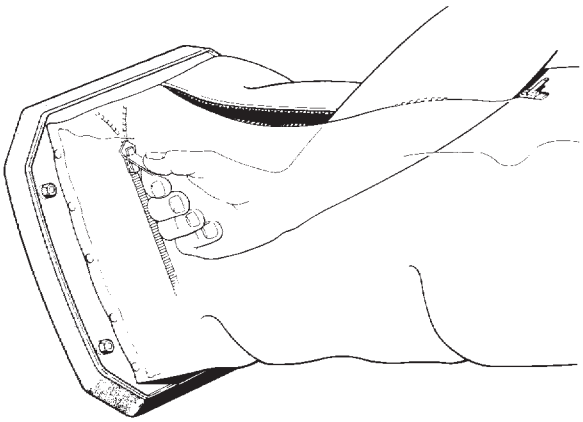


Bei Fahrzeugen bis 3/85 **ohne** Ladekantenschutz wird empfohlen, diesen nachzurüsten:
Gepäckraumabdeckung ausclipsen und hochheben.
Ladekantenschutz einlegen und Abdeckung wieder festdrücken.



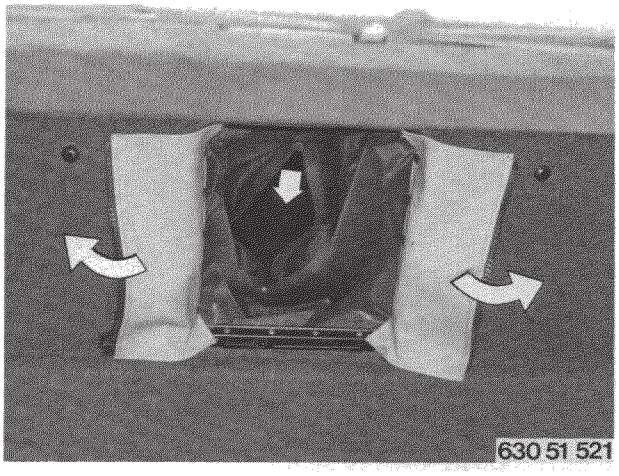
Bedienungsanleitung:
Klettverschlüsse der Abdeckung (1...3) öffnen und Armstütze (4) nach oben abnehmen.
Skisack ausrollen.

source: www.ow.no



630 51 520

Oberen Reißverschluß des Skisacks sowie Abdichtung nach hinten öffnen.



Skai-Abdichtung nach hinten umschlagen und mit den Klettbändern an der Trennwandverkleidung festmachen.
Reißverschluß des Skisackes schließen.
Skier vom Kofferraum aus in den Skisack laden.

Allgemeine Hinweise:

Es können maximal verstaut werden:
— 2 Paar Ski 210 cm lang
— 2 Paar Ski 180 cm lang

Skier vor dem Verstauen von Eis und Schnee befreien.
Skier mit den Skispitzen nach vorne paarweise einladen.
Skisack von Zeit zu Zeit reinigen, damit sich kein Wasser ansammeln kann.

source: www.ow.no

Installation kit for ski bag
BMW '6' series CS models

Tools and materials required:

Phillips-head screwdriver
Socket wrench, 10 mm across flats
Tape measure
Hammer
Centre punch
Power drill
Twist drills, 8 and 2 mm dia.
Piercing saw
Zinc powder paint

630 52 027
Remove the rear seat bench:
Unscrew bolts (1...2) and take out the rear seats.

630 72 031
When installing:
Retaining plate (2) must engage in recess (1).

630 52 026
Remove the centre armrest:
Unscrew the bolts at the rear bulkhead.

630 52 030
Remove the self-tapping screws at the left and right of the armrest (2 screws at each side).

630 52 025
Remove the self-tapping screw at the front.

630 51 500
Remove the rear bulkhead trim.
Note: remove the luggage compartment mat. Bend open the plates at the top and bottom, release the clips and take out the trim.

630 51 503
Unclip and bend back the tank vent lines to avoid damaging them when cutting out the rear bulkhead.

630 51 501
Secure the template to points 1 and 2 on the rear bulkhead with 2 self-tapping screws. Mark out the cutout and holes.
Note: mark out the corners and join them with a straight line. Check the radius with the template.
Important: do not discard the template; it is needed again for the cutout in the rear bulkhead trim.

630 51 502
Cut the rear bulkhead along the marked lines with a pneumatic or electric piercing saw and deburr the edges. Centre-punch, drill and deburr 8 mm retaining holes (1...4).
Coat the area of the panel around the cutout and the holes with zinc powder paint.
Important: remove metal swarf as this could otherwise lead to corrosion.

630 51 505
Bolt the frame with ski bag to the rear bulkhead.
Note: screw the bolts through from inside the luggage compartment.

630 51 506
Mark out the cutout on the rear bulkhead trim and cut with a piercing saw.
Note: measure to obtain the centreline and cut out the template.
a = 265 mm c = 14 mm
b = 225 mm

630 51 507
Unscrew the M 6 hex bolts at the centre armrest and remove the top section (plastic shell).

630 51 508
Mark out the cutout on the rear.
Note: take measurements from the adjoining top and side surfaces.

630 51 509
Pull off the bonded-on material cover (centre section). Remove the foam material at the bottom.

630 51 510
Mark out holes at the corners of the cutout and cut them with a pneumatic (or electric) piercing saw. Cut the material so that there is an overlap of app. 50 mm and attach it with adhesive.

630 51 511
Cut off the bottom sections of the burr fastener strip and attach to the marked points with adhesive.
Note: treat the adhesive with an activating agent, e.g. acetone, (apply a generous coat with a small brush).
1 — 120 mm long
2 — 200 mm long

630 51 512
Drill out the lower hinge rivets.

630 51 514
Place the retaining clip in position at the centre and mark out the holes. Centre-punch the holes and drill with a 2 mm twist drill. Secure the clip with self-tapping screws.

630 51 515
Attach the overlapping material over the hinge with adhesive as illustrated.

630 51 516
Attach 150 mm of the burr fastener strip to the armrest with adhesive.
Assemble the centre armrest and install it in the car. Reinstall the rear seats.
Note: treat the adhesive with an activating agent, e.g. acetone. Apply a generous coat with a small brush.

630 51 517
Insert the armrest.
Roll up the ski bag and secure the cover to the burr fasteners.

630 51 518
On cars built up to 3/'85 **without** loading edge protection, it is recommended to install this item as follows:
Unclip the luggage compartment trim and lift it up.
Insert the loading edge protection and firmly push the trim back in place.

source: www.ow.no

630 51 519
Operating instructions:
Release the burr fastenings on the cover (1...3) and lift out the armrest (4).
Unroll the ski bag.

630 51 520
Open the top zip fastener of the ski bag and the seal to the rear.

630 51 521
Fold down the ski seal to the rear and secure to the bulkhead trim with the burr fastener strips.
Close the ski bag zip fastener.
Load the skis through the luggage compartment.

General notes:

Maximum bag capacity is:

— 2 pairs of skis, 210 cm long
— 2 paris of skis, 180 cm long

Clean ice and snow from the skis before inserting in the ski bag.
Load the skis in pairs with the tips pointing forwards.
Clean the ski bag from time to time so that water cannot collect.

 source: www.ow.no

Kit de montage sac à skis
BMW Série 6 CS

Outils nécessaires:

Tournevis à lame cruciforme
Clé à douille de 10 mm sur plats
Mètre-ruban
Marteau
Pointeau
Perceuse
Forets hélicoïdaux ø 8 mm, ø 2 mm
Scie sauteuse
Peinture à base de poudre de zinc

630 52 027
Dépose des sièges arrière:
Dévisser les vis (1...4) et sortir les sièges arrière.

630 72 031
Remarque pour la repose:
La découpure (1) doit se loger sur la languette de fixation (2).

630 52 026
Dépose de l'accoudoir central:
Déposer les vis de la cloison arrière.

630 52 030
Déposer les vis à tôle de l'accoudoir central, à gauche et à droite (2 vis de chaque côté).

630 52 025
Déposer la vis à tôle avant.

630 51 500
Démonter l'habillage de la cloison arrière.
Remarque: Sortir la moquette du coffre à bagages. Redresser les languettes de tôle, en haut et en bas. Défaire les clips et sortir l'habillage.

630 51 503
Dégager de leurs clips les conduites de purge du réservoir de carburant et les recourber de telle sorte qu'elles ne risquent pas d'être endommagées au cours du découpage de la cloison arrière.

630 51 501
A l'aide de 2 vis à tôle, fixer le gabarit aux points 1 et 2 de la cloison arrière. Dessiner la découpure et marquer l'emplacement des trous.
Remarque: Marquer les coins et les relier par des lignes droites. Contrôler le rayon avec le gabarit.
Important: Ne pas jeter le gabarit après cette opération — il est également nécessaire pour l'exécution de la découpure dans l'habillage de la cloison arrière.

630 51 502
Découper la cloison arrière au moyen d'une scie sauteuse pneumatique ou électrique, le long des lignes marquées, puis ébavurer les coupes. Amorcer les trous de fixation (1...4) d'un coup de pointeau, les percer à ø 8 mm et les ébavurer.
Appliquer de la peinture à base de poudre de zinc sur la tôle entourant la découpure et sur le bord des trous.
Important: Eliminer les copeaux de métal — risque de corrosion!

630 51 505
Visser le cadre avec sac à skis sur la cloison arrière.
Remarque: Visser les vis en les introduisant du côté du coffre à bagages.

630 51 506
Dessiner la découpure sur l'habillage de la cloison arrière et l'exécuter avec une scie sauteuse.
Remarque: Mesurer la ligne médiane et découper le gabarit suivant les cotes indiquées:
a = 265 mm c = 14 mm
b = 225 mm
Poser le protège-arêtes sur l'habillage.

630 51 507
Dévisser les vis à tête hexagonale M 6 de l'accoudoir central et enlever la partie supérieure (coquille en matière plastique).

630 51 508
Dessiner la découpure au dos.
Remarque: Les surfaces supérieure et latérales font office de délimitation et servent d'arêtes de référence.

630 51 509
Arracher le revêtement en tissu collé (partie centrale). Enlever la garniture en matière cellulaire, dans la zone inférieure.

630 51 510
Percer des trous aux coins de la découpure et exécuter la découpure avec une scie sauteuse pneumatique (ou électrique). Couper le tissu de telle sorte qu'il dépasse encore d'environ 50 mm. Coller le tissu.

630 51 511
Couper la partie inférieure du ruban à crampons aux longueurs requises et coller les morceaux aux endroits marqués.
Remarque: Traiter la colle avec un produit activateur, par exemple de l'acétone (appliquer une couche au pinceau).
1 — 120 mm de long
2 — 200 mm de long

630 51 512
Lamer et éliminer les rivets inférieurs de la charnière.

630 51 514
Présenter l'agrafe de fixation, la centrer, marquer l'emplacement des trous. Amorcer les trous d'un coup de pointeau puis les percer avec un foret hélicoïdal de ø 2 mm. Visser l'agrafe avec des vis à tôle.

630 51 515
Coller le morceau de tissu qui dépasse par-dessus la charnière, comme montré sur le dessin.

Blindniet = Rivet borgne
geklebt = collé

source: www.ow.no

630 51 516
Coller le ruban à crampons de 150 mm de long sur l'accoudoir.
Assembler l'accoudoir central et le reposer dans la voiture. Reposer les sièges arrière.
Remarque: Traiter la colle avec un produit activateur, par exemple de l'acétone (appliquer une bonne couche au pinceau).

630 51 517
Emboîter l'accoudoir.
Enrouler le sac à skis et fixer le cache sur les rubans à crampons servant d'attache.

630 51 518
Sur les voitures sorties jusqu'à 3/85, **sans** protège-arêtes de seuil de chargement, il est recommandé de poser ce protège-arêtes:
Dégager le cache du coffre à bagages de ses clips et le soulever.
Poser le protège-arêtes de seuil de chargement et refixer le cache en faisant encliqueter les clips.

630 51 519
Utilisation du sac à skis:
Détacher le ruban à crampons du cache (1...3) et enlever l'accoudoir (4) par le haut.
Dérouler le sac à skis.

630 51 520
Ouvrir la fermeture à glissière supérieure du sac à skis et le couvercle, vers l'arrière.

630 51 521
Rabattre le couvercle en skai vers l'arrière et le fixer à l'habillage de la cloison arrière avec les rubans à crampons.
Fermer la fermeture à glissière du sac à skis.
Rentrer les skis dans le sac, par le coffre à bagages.

Indications générales:
Capacité maximale du sac à skis:
— 2 paires de skis de 210 cm de long
— 2 paires de skis de 180 cm de long

Enlever la glace et la neige des skis avant de les ranger.
Charger les skis par paire, avec les spatules orientées vers l'avant.
Nettoyer de temps en temps le sac à skis, pour éviter que de l'eau s'accumule à l'intérieur.

 source: www.ow.no

Juego de montaje: Funda para esquís
BMW Serie 6 CS

Herramienta necesaria:
Destornillador de estrella
Llave de vaso 10 mm
Cinta métrica
Martillo
Granete
Máquina de taladrar
Broca espiral ø 8 mm, ø 2 mm
Sierra de calar
Pintura de polvo de cinc

630 52 027
Desmontar el asiento trasero:
Soltar los tornillos (1...2) y retirar los asientos traseros.

630 72 031
Indicación de montaje:
La escotadura (1) debe encastrar en la brida de sujeción (2).

630 52 026
Desmontar el apoyabrazos central:
Retirar los tornillos en el panel separador trasero.

630 52 030
Soltar los tornillos para chapa del apoyabrazos central a izquierda y derecha (resp. 2 piezas).

630 52 025
Soltar el tornillo para chapa, delantero.

630 51 500
Desmontar el revestimiento del panel separador trasero.
Nota: Retirar la alfombra del maletero. Abrir las solapas de chapa arriba y abajo, soltar los clips y extraer el revestimiento.

630 51 503
Desengrapar las tuberías de respiradero del depósito y retraerlas doblándolas un poco, para que no sufran daños al recortar el panel de separación trasero.

630 051 501
Fijar con dos tornillos para chapa la plantilla en los puntos 1 y 2 del panel separador trasero. Trazar la escotadura y los taladros.
Nota: Marcar las esquinas y comunicarlas en línea recta. Verificar el radio con la plantilla.
Atención: No desechar seguidamente la plantilla; se la necesita todavía para la escotadura en el revestimiento del panel separador.

630 51 502
Recortar y desbarbar el panel separador trasero con una sierra de calar neumática o eléctrica, siguiendo las líneas que se trazaron. Granetear los taladros de fijación ø 8 mm (1...4), perforarlos y desbarbarlos.
Aplicar pintura de polvo de cinc a la chapa en la zona de la escotadura y de los taladros.
Atención: Eliminar las virutas metálicas — riesgo de corrosión.

630 51 505
Atornillar el marco con funda para esquís al panel separador trasero.
Nota: Enroscar los tornillos desde el maletero.

630 51 506
Trazar la escotadura en el revestimiento del panel separador trasero y recortarla con la sierra de calar.
Nota: Medir la línea central, recortar la plantilla.
a = 265 mm c = 14 mm
b = 225 mm
Insertar la guarnición de los cantos en el revestimiento.

630 51 507
Soltar los tornillos hexagonales M 6 del apoyabrazos central y retirar la parte superior (cazoleta de plástico).

630 51 508
Trazar la escotadura al dorso.
Nota: Los cantos de referencia son las superficies limitadoras superiores y laterales.

630 51 509
Desprender el revestimiento de tela pegado (parte central).
Retirar el material espumoso en la zona inferior.

630 51 510
Practicar los taladros en las esquinas de la escotadura y recortar con la sierra de calar neumática (o eléctrica). Recortar la tela de modo que se produzca un saledizo de aprox. 50 mm.
Pegar la tela.

630 51 511
Cortar a la medida las piezas inferiores de la banda de cierre adhesivo en los sitios marcados.
Nota: Tratar el adhesivo con un activador, p.ej. acetona (aplicarlo abundantemente con un pincel).
1 — 120 mm de largo
2 — 200 mm de largo

630 51 512
Abrir los remaches inferiores de la bisagra y retirarlos.

630 51 514
Colocar centrada la grapa de sujeción, trazar los taladros, granetearlos y perforarlos con broca espiral ø 2 mm. Atornillar la grapa con tornillos para chapa.

(Blindniet = Remache ciego)
(geklebt = pegado)

630 51 515
Pegar sobre la bisagra la tela sobresaliente, según muestra la figura.

630 51 516
Pegar la banda de cierre adhesivo, 150 mm de largo, al apoyo de brazos.
Armar el apoyabrazos central y montarlo en el vehículo.
Volver a instalar los asientos traseros.
Nota: Tratar el adhesivo con un activador, p.ej. acetona (aplicarlo abundantemente con un pincel).

630 51 517
Insertar el apoyo de brazos.
Enrollar la funda para esquís y fijar la cubierta en los cierres adhesivos.

source: www.ow.no

630 51 518
Para vehículos hasta 3/86 **sin** guarnición de los cantos de carga se recomienda equipar ésta ulteriormente:
Desengrapar la cubierta del maletero y alzarla.
Colocar la guarnición de los cantos de carga y volver a presionar fijamente la cubierta.

630 51 519
Instrucciones para el uso:
Abrir los cierres adhesivos de la cubierta (1...3) y retirar el apoyo de brazos (4) hacia arriba.
Desenrollar la funda para esquís.

630 51 520
Abrir hacia atrás el cierre automático superior de la funda para esquís y la junta.

630 51 521
Volcar la junta hacia atrás y fijarla al revestimiento del panel separador por medio de las bandas adhesivas.
Cerrar el cierre automático de la funda para esquís.
Introducir los esquís en la funda, desde el maletero.

Indicaciones generales:

Se pueden colocar como máximo:
— 2 pares de esquís de 210 cm de largo
— 2 pares de esquís de 180 cm de largo

Eliminar el hielo y la nieve de los esquís antes de introducirlos. Introducir los esquís por parejas, con las puntas hacia delante. Limpiar de vez en vez la funda para esquís, para evitar que contenga agua.

 source: www.ow.no

Kit di montaggio sacco per sci
BMW serie 6 CS

Utensili occorrenti:

Giraviti con lama a croce
Chiave a tubo da 10 mm
Rotella metrica
Martello
Bulini
Trapano
Punte elicoidali da 8 e da 2 mm ø
Foretto
Vernice a polvere di zinco

630 52 027
Smontare il sedile posteriore:
Svitare le viti (1...2) e togliere i sedili

630 72 031
Avvertenza per il montaggio:
La cavità (1) deve innestarsi nella linguetta di ritegno (2).

630 52 026
Smontare il bracciolo centrale:
Rimuovere le viti dalla parete divisoria posteriore.

630 52 030
Svitare le viti Parker sul lato sinistro e destro (2 per parte) del bracciolo centrale.

630 52 025
Svitare la vite Parker anteriore.

630 51 500
Smontare il rivestimento della parete divisoria posteriore.
Nota: Rimuovere la moquette del bagagliaio. Piegare in su le linguette di lamiera in alto e in basso, staccare le clips e levare il rivestimento.

630 51 503
Sganciare le tubazioni sfiato serbatoio e piegarle indietro per non danneggiarle mentre si ritaglia la parete divisoria posteriore.

630 51 501
Fissare la dima nei punti 1 e 2 della parete divisoria posteriore con 2 viti Parker. Tracciare l'apertura da ritagliare ed i fori.
Nota: Marcare gli angoli e unirli con linee rette.
Controllare il raggio con la dima.
Attenzione: Non gettare la dima, essa occorrerà anche per l'apertura da ritagliare nel rivestimento della parete divisoria.

630 51 502
Con un foretto pneumatico o elettrico, ritagliare la parete divisoria posteriore lungo le linee tracciate e quindi sbavarla. Segnare con il bulino i fori di fissaggio da 8 mm ø (1...4), forarli e sbavarli.
Spalmare vernice a polvere di zinco sulla zona ritagliata e forata della lamiera.
Attenzione: Rimuovere i trucioli metallici, pericolo di corrosione!

630 51 505
Avvitare il telaio con il sacco per sci alla parete divisoria posteriore.
Nota: Avvitare le viti dal lato bagagliaio.

630 51 506
Tracciare l'apertura sul rivestimento della parete divisoria posteriore e ritagliarla con il foretto.
Nota: Accertare la mezzeria, ritagliare la dima.
a = 265 mm c = 14 mm
b = 225 mm
Infilare il paraspigolo sul rivestimento.

630 51 507
Svitare le viti a testa esagonale M6 del bracciolo centrale e togliere la parte superiore (calotta in plastica).

630 51 508
Tracciare l'apertura da ritagliare sul lato posteriore.
Nota: Le superfici di delimitazione in alto e lateralmente fungono da bordi di riferimento.

630 51 509
Staccare il rivestimento in stoffa incollato (parte centrale).
Rimuovere l'espanso nella parte inferiore.

630 51 510
Praticare fori negli angoli dell'apertura e ritagliarla con un foretto pneumatico (o elettrico). Tagliare la stoffa in modo che sporga ca. 50 mm. Incollare la stoffa.

630 51 511
Tagliare alla lunghezza occorrente la parte inferiore del nastro velcro e incollarla nei punti contraddistinti.
Nota: Trattare il collante con un attivatore, come per es. acetone (spalmarlo uniformemente con un pennello).
1 — 120 mm di lunghezza
2 — 200 mm di lunghezza

630 51 512
Perforare i rivetti inferiori della cerniera e rimuoverli.

630 51 514
Applicare al centro il fermaglio di fissaggio, tracciare i fori, bulinarli e forarli con una punta elicoidale di 2 mm ø. Avvitare il fermaglio con viti Parker.

630 51 515
rivetto cieco
incollata

Incollare la stoffa sporgente sulla cerniera come indicato nello schizzo.

630 51 516
Incollare un nastro velcro lungo 150 mm al poggiabraccio.
Assemblare il bracciolo e montarlo nella vettura. Rimontare i sedili posteriori.
Nota: Trattare il collante con un attivatore, come per es. acetone (applicarlo uniformemente con un pennello).

630 51 517
Infilare il poggiabraccio.
Arrotolare il sacco per sci e fissare la copertura ai nastri velcro.

source: www.ow.no

630 51 518
Nelle vetture costruite fino al 3/85 **senza** parabordo al bagagliaio, si consiglia di montarlo successivamente:
Sganciare la copertura bagagliaio e sollevarla.
Applicare il parabordo e riattaccare la copertura.

630 51 519
Istruzioni per l'uso:
Separare i nastri velcro della copertura (1...3) e levare verso l'alto il poggiabraccio (4).
Srotolare il sacco per sci.

630 51 520
Aprire verso il lato posteriore la cerniera lampo superiore del sacco per sci nonché la guarnizione.

630 51 521
Rivoltare indietro l'isolamente in skai e fissarlo con i nastri velcro al rivestimento della parete divisoria.
Chiudere la lampo del sacco per sci.
Infilare gli sci dal bagagliaio nel sacco.

Avvertenze generali:

Si possono caricare al massimo:
— 2 paia di sci lunghi 210 cm
— 2 paia di sci lunghi 180 cm

Prima di riporre gli sci liberarli dalla neve e dal ghiaccio.
Caricare gli sci a coppie con le punte rivolte in avanti.
Pulire di tanto in tanto il sacco per evitare che vi si raccolga acqua.

source: www.ow.no

Monteringssats: Skidbag
BMW 6-CS-serien

Erforderliga verktyg:

Kryssmejsel
Hylsa nyckelvidd 10 mm
Måttband
Hammare
Körnare
Borrmaskin
Spiralborr ø 8 mm, ø 2 mm
Sticksåg
Zinkpulverfärg

630 52 027
Demontera baksätet:
Lossa skruvarna (1 och 2) och ta ut baksätet.

630 72 031
OBS vid montering:
Urtaget (1) skall vara i ingrepp med fästbygeln (2).

630 52 026
Demontera mittarmstödet:
Ta bort skruvarna på bagagerumsmellanväggen.

630 52 030
Lossa plåtskruvarna på vänster och höger sida på mittarmstödet (vardera 2 styck).

630 52 025
Lossa plåtskruven framtill.

630 51 500
Demontera klädseln för bagagerumsmellanväggen.
OBS: Ta bort bagagerumsmattan.
Bocka undan plåtbyglarna upp- och nedtill, lossa klammerna och ta ut klädseln.

630 51 503
Lossa tankluftningsledningarna och böj dem bakåt så att de inte skadas när bagagerumsmellanväggen skärs ut.

630 51 501
Fixera mallen på punkterna 1 och 2 på bagagerumsmellanväggen med 2 plåtskruvar.
Markera urtaget och hålen.
OBS: Markera hörnen och förbind dem med en rak linje.
Kontrollera radien med mallen.
OBS: Kasta inte mallen eftersom den behövs för urtaget i mellanväggsklädseln.

630 51 502
Såga ut bagagerumsmellanväggen längs de markerade linjerna med pneumatisk eller elektrisk sticksåg och avgrada den. Körna fästhål ø 8 mm (1—4) samt borra och avgrada dem.
Måla plåten vid urtaget samt hålen med zinkpulverfärg.
OBS: Ta bort metallspånen — korrosionsrisk.

630 51 505
Skruva fast ramen med skidbagen på bagagerumsmellanväggen.
OBS: Skruva igenom skruvarna från bagagerummet.

630 51 506
Markera urtaget på klädseln för bagagerumsmellanväggen och såga ut det met sticksåg.
OBS: Mät upp mittlinjen och skär ut mallen.
a = 265 mm c = 14 mm
b = 225 mm
Sätt fast kantskyddet på klädseln.

630 51 507
Lossa sexkantskruvarna M 6 på mittarmstödet och ta bort överdelen (plastkåpa).

630 51 508
Markera urtaget på baksidan.
OBS: De begränsande ytorna upptill och på sidan utgör referenskanterna.

630 51 509
Dra av den klistrade tygklädseln (mittdelen).
Ta bort skumplasten undertill.

630 51 510
Borra hål i urtagets hörn och såga ut dem med pneumatisk (eller elektrisk) sticksåg. Klipp av tyget så att det bildas en utstickande del på ca 50 mm. Klistra fast tyget.

630 51 511
Klipp av kardborrband till rätt längd och klistra fast det på de markerade ställen.
OBS: Behandla klistret med en aktivator, såsom t ex aceton (applicera med pensel).
1 — 120 mm långt
2 — 200 mm långt

630 51 512
Borra upp gångjärnets undre nitar och ta bort dem.

630 51 514
Sätt fast fästklammerna i mitten, markera hålen samt körna och borra dem med spiralborr ø 2 mm. Skruva fast klammerna med plåtskruvar.

630 51 515
4-blindnit
klistrat

Klistra fast det utstickande tyget över gångjärnet enligt ritningen.

630 51 516
Klistra fast ett 150 mm långt kardborrband på armstödet. Sätt ihop mittarmstödet och montera det i bilen. Montera åter ryggstödet.
OBS: Behandla klistret med en aktivator, såsom t ex aceton (applicera med pensel).

630 51 517
Stick in armstödet.
Rulla in skidbagen och fäst täckplattan på kardborrbanden.

630 51 518
Bilar t o m 3/85 **utan** lastningskantskydd bör lämpligen utrustas i efterhand:
Lossa täckplattan för bagagerummet och lyft upp den.
Lägg in och tryck åter fast lastningskantskyddet.

source: www.ow.no

630 51 519
Bruksanvisning:
Öppna kardborrbanden för täckplattorna (1—3) och ta bort armstödet (4) uppåt.
Rulla ut skidbagen.

630 51 520
Öppna skidbagens övre dragkedja samt tätning bakåt.

630 51 521
Vik Skai-tätningen bakåt och fäst den med mellanväggs-klädselns kardborrband.
Stäng skidbagens dragkedja.
Lasta skidorna i skidbagen igenom bagagerummet.

Allmänna anvisningar:

Maximalt kan
— 2 par 210 cm långa skidor
— 2 par 180 cm långa skidor

stuvas in.

Rengör skidorna från is och snö innan de stuvas in.

Lasta skidorna parvis med skidspetsarna framåt.

Rengör skidbagen då och då så att inget vatten kan samlas.

source: www.ow.no

Montagehandleiding skizak
BMW 6-CS-serie

Benodigd gereedschap:

Kruiskopschroevedraaier
Pijpsleutel 10 mm
Rolmaat
Hamer
Centerpons
Boormachine
Spiraalboren ø 8 mm, ø 2 mm
Decoupeerzaag
Zinkhoudende verf

630 52 027
Achterbank verwijderen:
Draai de bouten (1...2) los en verwijder de achterbank.

630 72 031
Montagerichtlijn:
De uitsparing (1) moet in de lip (2) liggen.

630 52 026
Middelste armleuning verwijderen:
Verwijder de bouten uit de scheidingswand.

630 52 030
Draai de plaatschroeven, links en rechts, van de middelste armleuning (2 stuks aan elke zijde) los.

630 52 025
Draai de plaatschroef aan de voorzijde los.

630 51 500
Verwijder de bekleding van de scheidingswand.
Opmerking: Verwijder de mat uit de kofferruimte.
Buig de lippen aan de boven- en onderzijde open, maak de klemmen los en verwijder de bekleding.

630 51 503
Maak de ontluchtingsleidingen van de tank los uit de klemmen en buig ze terug, om te voorkomen dat ze bij het uitsnijden van de scheidingswand worden beschadigd.

630 51 501
Zet de mal op de punten 1 en 2 van de scheidingswand met twee plaatschroeven vast. Teken de uitsparing en de plaats voor de gaten af.
Opmerking: Markeer de hoeken en verbind ze met rechte lijnen.
Controleer de straal met de mal.
Attentie: De mal nog niet weggooien, omdat deze nog nodig is voor het aftekenen van de uitsparing voor de bekleding van de scheidingswand.

630 51 502
Zaag de scheidingswand langs de afgezette lijnen met een pneumatische of elektrische decoupeerzaag uit. Verwijder bramen. Breng centerpunten aan voor de gaten ø 8 mm (1...4), boor de gaten en verwijder bramen.
Breng op het plaatwerk rondom de uitsparing en de gaten zinkhoudende verf aan.
Attentie: Verwijder metaalspaanders — roestgevaar!

630 51 505
Bevestig het frame met de skizak op de scheidingswand.
Opmerking: Breng de bouten vanuit de kofferruimte aan.

630 51 506
Teken de uitsparing op de bekleding van de scheidingswand af en snij de bekleding uit.
Opmerking: Teken de middellijn af; maak de uitsparing aan de hand van de mal.
a = 265 mm c = 14 mm
b = 225 mm
Breng de stootrand op de bekleding aan.

630 51 507
Draai de M6 bouten van de middelste armleuning los en verwijder het bovenste gedeelte (kunststof kuip).

630 51 508
Teken de uitsparing op de achterzijde af.
Opmerking: Als vaststaande punten dienen de aangrenzende vlakken aan de boven-en zijkant.

630 51 509
Trek de gelijmde bekleding (middelste gedeelte) los.
Verwijder het schuimrubber aan de onderzijde.

630 51 510
Boor de gaten in de hoeken van de uitsparing en zaag ze met een pneumatische of elektrische decoupeerzaag uit.
Knip de stof zo af dat een overlapping van ca. 50 mm bestaat en lijm de stof vast.

630 51 511
Knip het onderste gedeelte van het klittenband op lengte en plak het band op de aangegeven plaatsen vast.
Opmerking: Behandel de lijm met een aktivator zoals bijvoorbeeld aceton (dik met een penseel aanbrengen).
1 — 120 mm lang
2 — 200 mm lang

630 51 512
Boor de onderste popnagels van het scharnier uit en verwijder ze.

630 51 514
Breng de bevestigingsklemmen in het midden aan, teken de plaats voor de gaten af, breng centerpunten aan en boor de gaten met een spiraalboortje van ø 2 mm.
Zet de klemmen met plaatschroeven vast.

630 51 515
Lijm het overlappende gedeelte van de stof aan de hand van de tekening over het scharnier.

630 51 516
Lijm een stuk klittenband met een lengte van 150 mm op de armsteun.
Bouw de middelste armleuning samen en breng hem in de wagen aan. Breng de achterbank weer aan.
Opmerking: Activeer de lijm met een aktivator zoals bijvoorbeeld aceton (dik met een penseel aanbrengen).

630 51 517
Breng de armsteun op zijn plaats.
Rol de skizak op en bevestig de afdekking aan het klittenband.

source: www.ow.no

630 51 518
Bij wagens tot en met 3/85 **zonder** beschermingsstrip van het achterpaneel adviseren wij deze alsnog aan te brengen:
Maak de bekleding los uit de klemmen en haal de bekleding omhoog.
Breng de beschermingsstrip aan en druk de bekleding weer vast.

630 51 519
Gebruiksaanwijzing:
Maak de klittenbandsluiting van de afdekking (1...3) los en neem de armsteun (4) naar boven toe weg.
Rol de skizak uit.

630 51 520
Maak de bovenste ritssluiting van de skizak en de onderste afdichting naar achteren toe open.

630 51 521
Klap de skai-afdichting naar achteren toe om en zet hem met de klittenbandsluiting op de bekleding van de scheidingswand vast.
Sluit de ritssluiting van de skizak.
Berg de ski's vanuit de kofferruimte in de skizak op.

Algemene opmerking:

Opbergcapaciteit:
— 2 paar ski's met een lengte van 210 cm
— 2 paar ski's met een lengte van 180 cm

Voor het opbergen van de ski's moeten deze vrij worden gemaakt van ijs en sneeuw.
Schuif de ski's met de punten naar voren en paarsgewijs in de zak.
De skizak moet van tijd tot tijd worden gereinigd, zodat zich hierin geen water kan verzamelen.

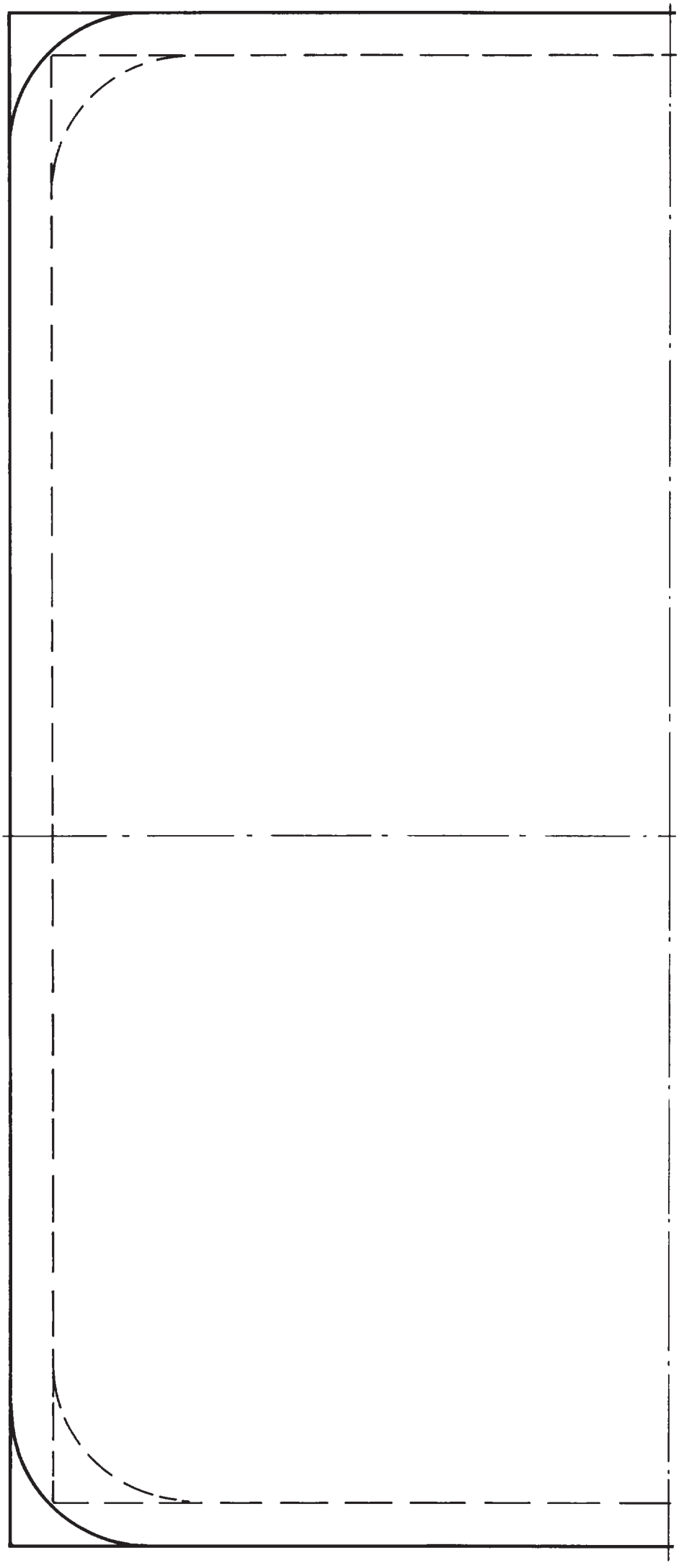
source: www.ow.no



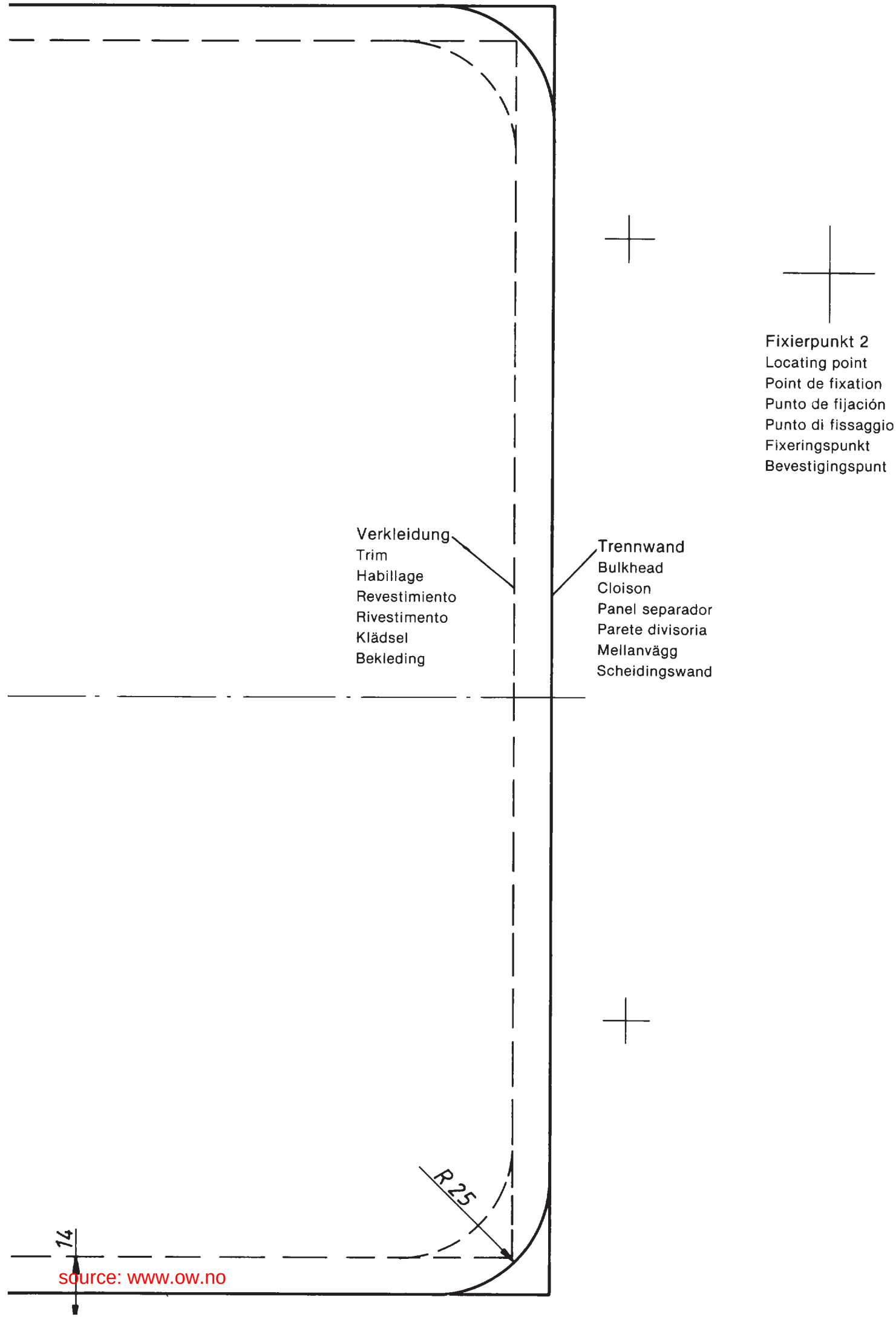
Fixierpunkt 1
Locating point
Point de fixation
Punto de fijación
Punto di fissaggio
Fixeringspunkt
Bevestigingspunt







source: www.ow.no



source: www.ow.no